



En partenariat
avec France Culture

© Frédéric Iovino
Lied Ballet par Thomas Lebrun.

22
ANS!

AVIGNON EN SCÈNE(S) 2014

« LA CULTURE EST UNE RÉSISTANCE À LA DISTRACTION » PASOLINI

La terrasse

222

LE JOURNAL DE RÉFÉRENCE
DES ARTS VIVANTS
JUILLET 2014

LA TERRASSE
4 avenue de Corbéra 75012 Paris
Tél : 01 53 02 06 60 / Fax : 01 43 44 07 08
la.terrasse@wanadoo.fr

Paru le 30 juin 2014
Prochaine parution le 10 septembre 2014
21^e saison / 90 000 exemplaires
Abonnement p. 130 / Sommaire p. 4
Directeur de la publication : Dan Abitbol
www.journal-laterrasse.fr

LA TERRASSE
SOUTIENT LE COMBAT
DES INTERMITTENTS.

THÉÂTRE, DANSE, CIRQUE, MUSIQUES, JEUNE PUBLIC

LES ARTS VIVANTS À BRAS LE CORPS !

La Terrasse propose
une large sélection de
spectacles : près de
300 projets du Festival
d'Avignon et d'Avignon
Off sont présentés.
Lire nos entretiens,
portraits, gros plans,
chroniques...

**SPECTACLE VIVANT,
POLITIQUE ET SOCIÉTÉ**
De grands entretiens
avec des universitaires,
sociologues, chercheurs,
économistes de la
culture, responsables
culturels ou politiques
éclairent les débats.

Le Capital et son Singe
à partir du Capital de Karl Marx
de Karl Marx
mise en scène Sylvain Creuzevault
du 5 septembre au 12 octobre 2014

Rien de moi
de Arne Lygre
mise en scène Stéphane Braunschweig
création à La Colline
du 1er octobre au 21 novembre 2014

Geschichten aus dem Wiener Wald
[Légendes de la forêt viennoise]
de Ödön von Horváth
mise en scène Michael Thalheimer
spectacle en allemand surtitré en français
du 16 au 19 décembre 2014

La Ville
de Martin Crimp
mise en scène Rémy Barché
du 27 novembre au 20 décembre 2014

Platonov
de Anton Tchekhov
Collectif Les Possédés, création dirigée par Rodolphe Dana
du 8 janvier au 11 février 2015

la colline
théâtre national
www.colline.fr
15 rue Raisin-Brun, Paris 20^e
01 44 62 52 52

Du pain et des Rolls
écriture Julie Duclos et Guy-Patrick Sanderichin
mise en scène Julie Duclos
du 15 janvier au 14 février 2015

La Bête dans la jungle
de Henry James
adaptation française Marguerite Duras
mise en scène Céline Pauthe
du 26 février au 22 mars 2015

Il faut toujours terminer qu'est-ce qu'on a commencé (Le Mépris)
librement inspiré des œuvres de Alberto Moravia, Jean-Luc Godard, Homère, Dante
conception du spectacle Nicolas Lautard
du 3 au 29 mars 2015

Hinkemann
de Ernst Toller
mise en scène Christine Letailler
du 28 mars au 19 avril 2015

Affabulazione
de Pier Paolo Pasolini
mise en scène Stanislas Nordey
du 12 mai au 6 juin 2015

Le Chagrin
par la compagnie les Hommes Approximatifs
mise en scène Caroline Guiela Nguyen
du 6 mai au 6 juin 2015

SOMMAIRE AVIGNON EN SCÈNE(S) 2014

IDÉES

GRANDS ENTRETIENS

► p. 10 – OLIVIER NEVEUX / RELATIONS AU SPECTATEUR ET RELATIONS AU POLITIQUE Qu'est-ce qu'un théâtre politique aujourd'hui ? Quelles différentes relations au spectateur repère-t-on ? Qu'est-ce que cela révèle du rapport au politique ? Réponses par Olivier Neveux, professeur d'histoire et d'esthétique du théâtre à l'université Lumière Lyon-2.

► p. 12 – OPÉRA-THÉÂTRE Des êtres en quête d'absolu soumis aux mouvements de répétition des possibles amoureux. C'est *La Ronde du Carré* de Dimitris Dimitriàdis, mis en scène par Dimitris Karantzias.

► p. 14 – PIERRE-MICHEL MENGÉ / L'INTERMITTENCE Pierre-Michel Mengé, professeur du Collège de France et titulaire de la chaire Sociologie du travail créateur, éclaire le statut de l'intermittence.

© D.R.



Pierre-Michel Mengé

► p. 18 – LA CARRIÈRE DE BOULBON Le metteur en scène Satoshi Miyagi présente « son » *Mahabharata* concentré sur l'épisode du Roi Nalacharitam. Une ode au métissage des cultures.

► p. 20 – MARIE-CHRISTINE BORDEAUX / ÉDUCATION ARTISTIQUE ET DÉCENTRALISATION Universitaire et membre du Haut Conseil de l'éducation artistique et culturelle, Marie-Christine Bördeaux fait le point sur le rôle de l'Etat et des collectivités dans l'Education Artistique et Culturelle (EAC).

► p. 22 – OPÉRA-THÉÂTRE Christian Schiaretti porte à la scène *Mai, juin, juillet* de Denis Guénoun, un spectacle où le théâtre ressuscite ses fantômes et interroge ses valeurs.

► p. 24 – COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH En traversant *The Fountainhead (La source vive)* de Ayn Rand (1905-1982), Ivo van Hove pose des questions essentielles sur le geste de l'artiste et son rapport avec le public.

► p. 30 – THÉÂTRE DES HALLES / THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR Ivan Morane présente trois spectacles : *La Chute*, qu'il interprète, *Faire danser les alligators sur la flûte de Pan*, interprété par Denis Lavant, et *Du luxe et de l'impuissance*, où Jean-Charles Mouveaux incarne Jean-Luc Lagarce.

► p. 36 – ISABELLE BARBÉRIS / L'ÉCONOMIE DU SPECTACLE VIVANT Maître de conférences en Arts de la scène et du spectacle vivant à l'université Paris 7 – Denis Diderot, Isabelle Barbéris analyse les caractéristiques et les perspectives d'avenir de l'économie du spectacle vivant.

► p. 40 – FRANÇOIS DESCHAMPS / AGIR POUR L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE François Deschamps, président de la FNADAC (Fédération Nationale des Associations des Directeurs des Affaires culturelles des Collectivités territoriales), milite pour l'Education Artistique et Culturelle.

► p. 44 – JEAN-PIERRE SAEZ / CULTURE ET DÉCENTRALISATION Directeur de l'Observatoire de politiques culturelles, Jean-Pierre Saez analyse le fonctionnement les enjeux de la décentralisation en termes de culture.

► p. 48 – JEAN-PIERRE SAEZ / CULTURE ET DÉCENTRALISATION Directeur de l'Observatoire de politiques culturelles, Jean-Pierre Saez analyse le fonctionnement les enjeux de la décentralisation en termes de culture.

► p. 52 – THÉÂTRE DES HALLES Charles Gonzalès est « un homme qui cultive l'art véritable » : celui du théâtre, d'après les lettres et les textes de Camille Claudel, Thérèse d'Avila et Sarah Kane.

► p. 56 – THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR Gérard Gélas met en scène *Vu à la télé !* de Jean-Pierre Pelaez, satire des mœurs contemporaines.

► p. 60 – COUR D'HONNEUR Giorgio Barberio Corsetti met en scène *Le Prince de Hombourg* de Kleist et dévoile le cheminement initiatique qui mène vers la vie.

► p. 64 – SALLE DE MONTFAVET Claude Régy met en scène *Intérieur* de Maurice Maeterlinck. Une nouvelle exploration des frontières entre la vie et la mort.

► p. 68 – LA CASERNE DES POMPIERS / LA MANUFACTURE Dorian Rossel présente *Oblomov* d'après Ivan Goncharov et *Je me mets au milieu mais laissez-moi dormir* d'après Jean Eustache. Deux "héros" refusant le monde.

► p. 72 – LA CARRIÈRE DE BOULBON Charles Gonzalès

► p. 76 – LA CARRIÈRE DE BOULBON Claude Régy

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK

► p. 100 – VILLENEUVE EN SCÈNE Les 26 000 couverts de Philippe Nicolle bousculent la grisaille ambiante avec *L'idéal club*, cabaret insolent et déjanté.

© Françoise Perchet

L'idéal club

DANSE

► p. 106 – COUR DU LYCÉE SAINT-JOSEPH Serge Kakudji, contre-ténor congolais, le compositeur Fabrizio Cassol, le chorégraphe Alain Platei et un orchestre de Kinshasa créent ce *Coup fatal* qui fusionne répertoire baroque et musique congolaise.

► p. 106 – CLOÎTRE DES CÉLESTINS Julie Niobe réinvente *Matter*, création nomade qui a impliqué des femmes chorégraphes de divers pays.

► p. 107 – CLOÎTRE DES CARMES Dans *Lied Ballet*, Thomas Lebrun s'empare de la question du patrimoine, présent dans chaque acte de création.

► p. 108 – COUR D'HONNEUR L'artiste néo-zélandais Lemi Ponifasio présente *I am* créée à l'occasion du centenaire de la Première Guerre mondiale. Une lamentation sur l'échec de l'humanité.

► p. 111 – GYMNASIE DU LYCÉE AUBANEL Robyn Orlin interroge les idées réductrices sur le « corps de l'autre » dans *At the same time we were pointing...*

© Robyn Orlin

At the same time we were pointing...

► p. 123 – LA MANUTENTION Têtes de jazz : un festival dans le Festival dédié au jazz et aux musiques improvisées.

► p. 124 – L'ARRACHE-CŒUR Laurent Viel, orfèvre du tour de chant théâtralisé, choisit Avignon pour créer ce portrait musical d'un personnage fascinant : le Chevalier d'Eon.

► p. 124 – CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS Lazare Herson-Macarel crée *Falstaff*, signée en 1976 par le jeune Valère Novarina d'après Henry IV.

► p. 124 – ÉCOLE DU SPECTATEUR Athra & Cie aiguise notre regard en imaginant un spectacle édifiant et jubilatoire autour du *Procès de Pinocchio*.

► p. 125 – CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS *Même les Chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akapko mis en scène par Matthieu Roy. Une pièce technologique et fantastique.

► p. 125 – CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS *Même les Chevaliers tombent dans l'oubli* de Gustave Akapko mis en scène par Matthieu Roy. Une pièce technologique et fantastique.

► p. 126 – CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS Olivier Py recrée *La jeune Fille, le Diable et le Moulin* d'après les contes des Frères Grimm.

► p. 127 – GRENIER À SEL *Midiou, l'enfant du champ de patates* : l'auteur et comédien Gérard Potier fait théâtre d'histoires familiales qui résonnent de façon universelle.

► p. 128 – MAISON DU THÉÂTRE POUR ENFANTS *Vénovi* de Rodrigue Norman mis en scène par Olivier Letellier, une pièce délicate et subtile inspirée d'une légende africaine.

► p. 128 – TOUS LES SPECTACLES AVEC LES LIEUX ET LES HORAIRES

Voir en page 93

INDEX

► p. 128 – TOUS LES SPECTACLES AVEC LES LIEUX ET LES HORAIRES

Voir en page 93

REAGISSEZ SUR WWW.JOURNAL-LATERRASSE.FR

La Commune



14 centre dramatique national 15

Jérôme Bel (1995)
Jérôme Bel
24 → 27 SEPTEMBRE 2014

Et balancez mes cendres sur Mickey
Rodrigo Garcia
8 → 29 JANVIER 2015

Tartuffe ou L'Imposteur
Molière, Benoît Lambert
10 → 29 MARS 2015

Ahmed philosophe
Alain Badiou, Patrick Zuzalla
17 → 21 MARS 2015 (JEUNE PUBLIC)

Cinéma Apollo
Alberto Moravia, Michel Deutsch, Matthias Langhoff
1 → 16 AVRIL 2015

Pièce d'actualité n°3
Olivier Coulon-Jablonka
5 → 17 MAI 2015

L'Avare : un portrait de famille en ce début de 3^e millénaire
Peter Licht, Catherine Umbdenstock
9 NOVEMBRE → 7 DÉCEMBRE 2014

Pièce d'actualité n°2
Maguy Marin
2 → 14 DÉCEMBRE 2014

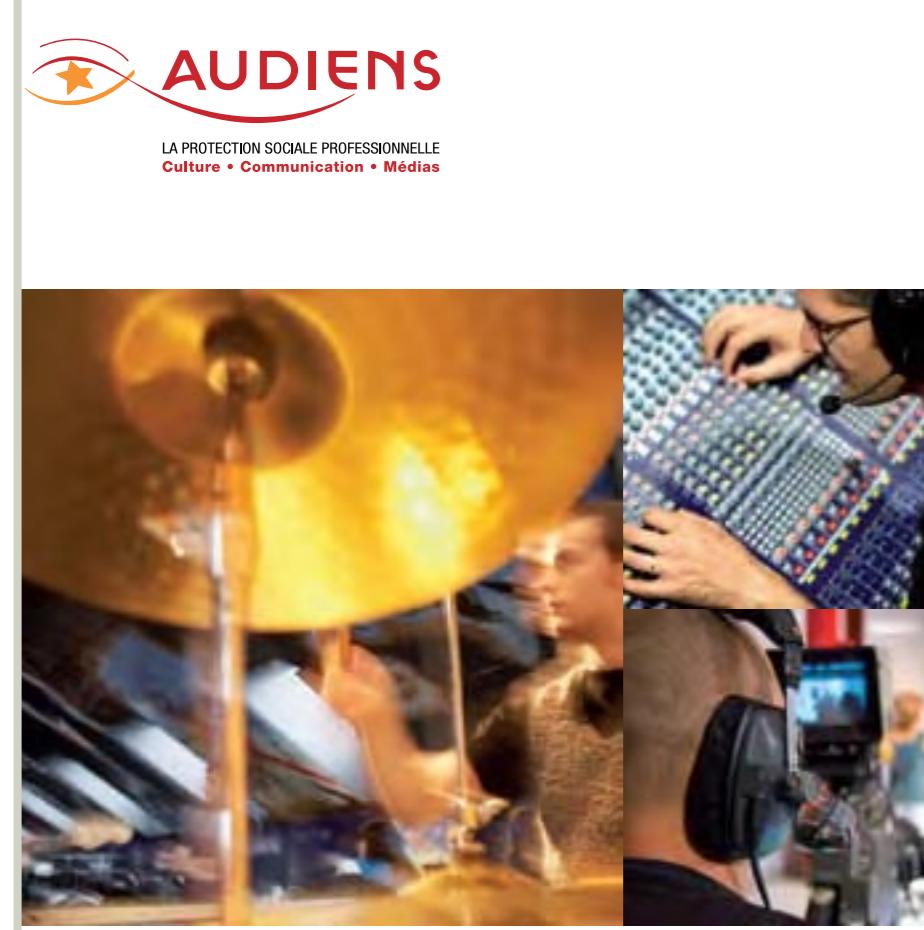
Trois hommes verts
Valérie Mréjen
10 → 13 DÉCEMBRE 2014 (JEUNE PUBLIC)

2, rue Edouard Poisson
lacommune-aubervilliers.fr
M^{me} Aubervilliers-Pantin
Quatre Chemins

design graphique : **Julien Bourdais** photographie : **Guillaume Béguin**

Aubervilliers

AUDIENS
LA PROTECTION SOCIALE PROFESSIONNELLE
Culture • Communication • Médias



Professionnels du spectacle, ayez le réflexe Audiens

INTERNET
Retrouvez tout l'accompagnement Audiens et les contacts utiles sur www.audiens.org
Espace « Particulier / intermittent »

AVIGNON 2014 PENDANT LE FESTIVAL D'AVIGNON, retrouvez les conseillers d'Audiens, du CMB, du Fonds de professionnalisation et des Congés spectacles à la Maison professionnelle du spectacle vivant, du 8 au 18 juillet, au Cloître Saint-Louis, 20 rue du portail Boquier.

CONGÉS SPECTACLES
Pour connaître vos droits à période de congés, vous immatriculer et effectuer votre demande de congés annuel, contactez les conseillers des Congés spectacles.

01 44 83 45 00
(APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE)

ETRE ACCOMPAGNÉ DANS LES MOMENTS DIFFICILES
Vous rencontrez des difficultés sociales ou financières liées à un accident de la vie (rupture familiale, handicap, maladie, perte d'autonomie d'un proche...), les conseillers de l'accompagnement solidaire et social d'Audiens sont à votre écoute.

0 800 940 075
(APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE)

La protection sociale professionnelle est une création continue

rales vertigineuses du hip-hop donnent aux situations une profondeur insoupçonnée, ouvrant la pluralité des lectures possibles. Mais on peut saluer également le choix de transposer un conte en solo : dans une scénographie pleine de mystères et d'inventions, Vanessa Petit interprète seule tous les personnages. La narration se fait alors navigation, dans les détours et les remous d'un monde intérieur. **M. Chavanieux**

AVIGNON OFF. Les Hivernales. CDC - Les Hivernales, 18 rue Guillaume-Puy. Du 10 au 20 juillet à 15h45, relâche le 15. Tél. 04 90 82 33 12.

LE GRENIER À SEL
CHOR. DAVID ROLLAND

HAPPY MANIF (WALK ON THE LOVE SIDE)

David Rolland n'a pas son pareil pour inventer des événements où le spectateur est totalement intégré à l'action : et pour cause, c'est lui qui fait le spectacle !



Un exemple d'une Happy Manif dans la nature, en attendant les rues pavées d'Avignon !

l'expérience proposée Matthew Day dans son solo *Intermission*, entre hypnose et attention décuplée, vaut le détour. En alternance, on pourra découvrir *Maximum*, de Natalie Abbott, duo pour une danseuse et un bodybuilder. Danse et culture, deux disciplines que tout pourrait séparer, se rejoignent dans un geste et un projet communs : les performers – présentant tous deux, à leur façon, un corps hyper-entraîné – embarquent le public dans un voyage physique extrême. Acharnement ? Dépassement ? Dans le lâcher-prise de l'épuisement, au-delà des identités prédefinies que l'on est tenté de projeter sur eux, c'est à la fois l'endurance et la fragilité de chacun qui se révèlent. **M. Chavanieux**

AVIGNON OFF. La Condition des Soies, 13 rue de la Croix. Maximum de Natalie Abbott, les 7, 9, 11 et 13 juillet à 10h. Intermission de Matthew Day, les 10, 12 et 14 juillet à 10h. Tél. 04 32 74 16 49.

THÉÂTRE GOLOVINE
CHOR. YOURIK GOLOVINE ET IOULIA PLOTNIKOVA

SHADOWRAMA

La compagnie Les Éponymes nous rappelle que l'aventure humaine est une odyssée, avec ses tragédies et ses moments de grâce.



Un univers onirique, entre vidéo, musique et danse.

Happy Manif fait partie de ces projets dits participatifs, car il met en jeu de façon directe et instantanée le spectateur en tant que participant actif, même si aucune qualité n'est requise au préalable. C'est avant tout un jeu, construit sur des partitions écrites au préalable par le chorégraphe, et qui se matérialisent dans une série d'actes à effectuer, puisant leur inspiration dans le concret d'une consigne gestuelle ou dans un imaginaire lié au cinéma, à l'histoire, à la littérature... Ici, c'est à la recherche de notre idéal masculin ou féminin que l'on se lance, le tout transmis par une bande sonore, que chacun écoute via un casque. Ainsi équipé, le spectateur déambule aux abords du Grenier à Sel, et devient l'exécutant d'une étrange danse, créée in situ et dans l'instant. **N. Yokel**

AVIGNON OFF. Grenier à Sel, 2 rue du Rempart Saint-Lazare. Du 7 au 26 juillet à 10h30, relâche les 10, 17 et 24. Tél. 04 90 27 09 11.

LA CONDITION DES SOIES
CHOR. NATALIE ABBOTT ET MATTHEW DAY

MAXIMUM et INTERMISSION

Des artistes venus d'Australie nous invitent à des voyages sensoriels hors normes. Deux expériences viscérales.



Natalie Abbott et Donny Henderson-Smith dans Maximum.

Entrer dans une chambre obscure. Discerner progressivement une figure solitaire, au mouvement presque imperceptible – mais qui, dans sa répétition circulaire, se déploie et fait surgir une multitude de variantes :



« Cette fragilité et cette innocence des jeunes de son âge mêlées à une puissance digne d'un cheval. » Mickaël Philippeau.

Les bi-portraits de Mickaël Philippeau sont parmi les plus beaux objets chorégraphiques

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK

rales vertigineuses du hip-hop donnent aux situations une profondeur insoupçonnée, ouvrant la pluralité des lectures possibles. Mais on peut saluer également le choix de transposer un conte en solo : dans une scénographie pleine de mystères et d'inventions, Vanessa Petit interprète seule tous les personnages. La narration se fait alors navigation, dans les détours et les remous d'un monde intérieur. **M. Chavanieux**

AVIGNON OFF. Les Hivernales. CDC - Les Hivernales, 18 rue Guillaume-Puy. Du 10 au 20 juillet à 15h45, relâche le 15. Tél. 04 90 82 33 12.

LE GRENIER À SEL
CHOR. DAVID ROLLAND

HAPPY MANIF (WALK ON THE LOVE SIDE)

David Rolland n'a pas son pareil pour inventer des événements où le spectateur est totalement intégré à l'action : et pour cause, c'est lui qui fait le spectacle !



Un exemple d'une Happy Manif dans la nature, en attendant les rues pavées d'Avignon !

l'expérience proposée Matthew Day dans son solo *Intermission*, entre hypnose et attention décuplée, vaut le détour. En alternance, on pourra découvrir *Maximum*, de Natalie Abbott, duo pour une danseuse et un bodybuilder. Danse et culture, deux disciplines que tout pourrait séparer, se rejoignent dans un geste et un projet communs : les performers – présentant tous deux, à leur façon, un corps hyper-entraîné – embarquent le public dans un voyage physique extrême. Acharnement ? Dépassement ? Dans le lâcher-prise de l'épuisement, au-delà des identités prédefinies que l'on est tenté de projeter sur eux, c'est à la fois l'endurance et la fragilité de chacun qui se révèlent. **M. Chavanieux**

AVIGNON OFF. La Condition des Soies, 13 rue de la Croix. Maximum de Natalie Abbott, les 7, 9, 11 et 13 juillet à 10h. Intermission de Matthew Day, les 10, 12 et 14 juillet à 10h. Tél. 04 32 74 16 49.

THÉÂTRE GOLOVINE
CHOR. YOURIK GOLOVINE ET IOULIA PLOTNIKOVA

SHADOWRAMA

La compagnie Les Éponymes nous rappelle que l'aventure humaine est une odyssée, avec ses tragédies et ses moments de grâce.



Un univers onirique, entre vidéo, musique et danse.

Happy Manif fait partie de ces projets dits participatifs, car il met en jeu de façon directe et instantanée le spectateur en tant que participant actif, même si aucune qualité n'est requise au préalable. C'est avant tout un jeu, construit sur des partitions écrites au préalable par le chorégraphe, et qui se matérialisent dans une série d'actes à effectuer, puisant leur inspiration dans le concret d'une consigne gestuelle ou dans un imaginaire lié au cinéma, à l'histoire, à la littérature... Ici, c'est à la recherche de notre idéal masculin ou féminin que l'on se lance, le tout transmis par une bande sonore, que chacun écoute via un casque. Ainsi équipé, le spectateur déambule aux abords du Grenier à Sel, et devient l'exécutant d'une étrange danse, créée in situ et dans l'instant. **N. Yokel**

AVIGNON OFF. Grenier à Sel, 2 rue du Rempart Saint-Lazare. Du 7 au 26 juillet à 10h30, relâche les 10, 17 et 24. Tél. 04 90 27 09 11.

LA CONDITION DES SOIES
CHOR. NATALIE ABBOTT ET MATTHEW DAY

MAXIMUM et INTERMISSION

Des artistes venus d'Australie nous invitent à des voyages sensoriels hors normes. Deux expériences viscérales.



Natalie Abbott et Donny Henderson-Smith dans Maximum.

Entrer dans une chambre obscure. Discerner progressivement une figure solitaire, au mouvement presque imperceptible – mais qui, dans sa répétition circulaire, se déploie et fait surgir une multitude de variantes :



« Cette fragilité et cette innocence des jeunes de son âge mêlées à une puissance digne d'un cheval. » Mickaël Philippeau.

Les bi-portraits de Mickaël Philippeau sont parmi les plus beaux objets chorégraphiques

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK

PROPOS RECUEILLIS ▶ ROBYN ORLIN

GYMNASIUM DU LYCÉE AUBANEL / AT THE SAME TIME WE WERE POINTING...
CHOR. ROBYN ORLIN

LE CORPS EN AFRIQUE
Connue pour ses œuvres sans concessions, la chorégraphe interroge les idées réductrices sur le « corps de l'autre » et détourne les pressions dont il fait l'objet – en Afrique ou ailleurs.



© Robyn Orlin
Les danseurs de l'École des Sables, photographiés par Robyn Orlin.

« Pour cette création, j'ai travaillé avec huit danseurs de l'École des Sables au Sénégal, fondée par Germaine Acogny, que je connais depuis plusieurs années. J'ai découvert des artistes pleins d'un formidable appétit pour la nouveauté. L'École des Sables est un lieu très spécial : un lieu de danse et un lieu de vie, où l'on travaille dans un superbe espace en plein air et où l'on mange tous ensemble... Cette création invite à se demander comment on peut se réfléchir soi-même, autour de la thématique du corps. L'imposition du pouvoir sur les corps, et la difficulté à en parler, que l'on peut observer en Afrique, nous renvoient à des interrogations sur la nature humaine.

Propos recueillis et traduits par

Marie Chavanieux

FESTIVAL D'AVIGNON. Gymnase du lycée Aubanel, 14 rue Palapharerie. Du 13 au 18 juillet à 18h. Tél. 04 90 14 14 14. Durée : 1h10.

Rejoignez-nous sur Facebook

NOIR DE BOUE ET D'OBUS

Théâtre GOLOVINE
18h40
du 5 au 27 juillet (jours impairs)
Réservation : 04 90 86 01 27
theatre-golovine.com

AVIGNON OFF. Théâtre Golovine, 1 bis rue Sainte-Catherine. Du 6 au 26 juillet, à 18h40. Tél. 04 90 86 01 27.

MAXIMUM et INTERMISSION
CHOR. NATALIE ABBOTT ET MATTHEW DAY

POUR ETHAN
Un adolescent sur le plateau. Une présence qui à elle seule fait vaciller nos habitudes de spectateur.

LA PARENTHÈSE
CHOR. MICKAËL PHILIPPEAU

CUBE
C'est encore et toujours rare en France de voir de la danse hip hop espagnole. Séance de rattrapage aux Hivernales, avec la Kulbik Dance Company.

AVIGNON OFF. La Parenthèse, 18 rue des Etudes. Du 10 au 13 juillet à 10h. Spectacle précédé de Debout ! de Raphaële Delaunay (30 minutes), de Djousou Kouman de Salamata Kobraé (20 minutes) et de Je suis un arbre d'Adjaratu Savadogo (20 minutes). Tél. 09 53 64 32 33.

THÉÂTRE DES HIVERNALES
CHOR. KANGA VALLS

CUBE
C'est encore et toujours rare en France de voir de la danse hip hop espagnole. Séance de rattrapage aux Hivernales, avec la Kulbik Dance Company.

AVIGNON OFF. Théâtre des Hivernales, 18 rue Guillaume-Puy. Du 10 au 20 juillet à 17h30, relâche le 15. Tél. 04 90 82 33 12.

difé Kako
+ 33 6 85 19 19 05
communication@difekako.fr
www.difekako.fr
difé Kako

Diffusion en Avignon : soutien de la DIEFCOM "Les ultramarins ont de l'audace", de la Région Guadeloupe • Production : difé Kako • Co-production et résidence : Maison des Arts de Lingolsheim Soutiens : Mission du Centenaire, MCC - DRAC Alsace - DAC Martinique et DAC Guyane, FEAC, Régions Alsace et Guyane, Ville de Paris - DGOM Studios : Briqueterie (CDC), CND Pantin, CMAC Martinique • Labels : "Centenaire" de la Mission du Centenaire | "Alsace 14-18"

ENTRETIEN ▶ MICHEL KÉLÉMÉNIS

THÉÂTRE DES HIVERNALES
CHOR. MICHEL KÉLÉMÉNIS

SIWA

Michel Kéléménis est un des représentants de la Région PACA, invitée aux Hivernales. Il livre sa dernière création.

Comment, dans votre démarche de chorégraphe et fondateur de Klap, maison pour la danse à Marseille, en êtes-vous venu à Siwa ? Michel Kéléménis : Cela remonte exactement à 1992, après avoir vu le lever du soleil sur l'oasis de Siwa : au cœur de cet oasis égyptien, se trouve le temple d'Amon. Vers l'est, s'étend un grand lac salé et inerte. L'histoire dit qu'Alexandre Le Grand se rend au temple pour consulter l'oracle. Que se passe-t-il à ce moment-là ? Le soleil se lève, pour éclairer le monde, il apparaît à l'horizon et soudain se dédouble, dans le miroir que forme la surface du lac. C'est un second soleil qui vient vers le roi pour le confirmer dans sa stature universelle et supérieure. Et cette image, d'une puissance inouïe, s'est greffée à ce moment-là à l'émotion particulière de mon deuil de la disparition de Dominique Bagouet, pour établir une espèce de dialogue qui ne m'avait jamais effleuré, peut-être sur les notions du vivant et de l'éternité. Cette émotion avait donné lieu à une première pièce, un solo qui était mon dialogue avec Dominique. A l'époque, la technologie ne me permettait pas de ramener cette image de Siwa pour en faire la scénographie du spectacle. Cette image et cette émotion ne m'ont jamais quitté à travers ces vingt ans, et j'ai donc souhaité, au moment où la capitale européenne de la culture se dessinait, étant moi-même pris dans la mise en route de Klap, interroger ce dont j'avais réellement envie. J'ai voulu revoir le soleil de Siwa, chorégraphier le Quatuor à Cordes de Claude Debussy et tenter, avec quatre danseurs, de mettre en scène l'idée d'une petite communauté isolée qui doit inventer son harmonie malgré les dissonances.



© Grégory Barardon

“MON SUJET EST LE RAPPORT À LA PERMANENCE.”

MICHEL KÉLÉMÉNIS

Pourquoi une danse de garçons ?

M. K. : Cela aurait pu être une danse de femmes, mais c'est ce que j'avais déjà fait, peu de temps auparavant. La question serait plutôt : pourquoi uniquement des hommes ou uniquement des femmes ? Je voulais parler de l'idée d'une communauté sans relations entre les sexes, entrer dans une certaine abstraction de l'écriture, dans une certaine liberté. Mon sujet est le rapport à la permanence, dans une certaine conscience de la finitude. J'ai donc multiplié dans la pièce des éléments de stabilité. Dans un mouvement quasi continu, j'ai essayé de faire une chose très vivante. Cinq individus inextricablement mêlés vont, tour à tour, se trouver confrontés à l'ensemble. Il n'y a pas de solos développés, car je voulais aborder la question de cette communauté qui doit inventer sa cohérence entre harmonie et dissonance.

Propos recueillis par Nathalie Yokel

AVIGNON OFF. Théâtre des Hivernales, 18 rue Guillaume-Puy. Du 10 au 20 juillet à 10h, relâche le 15. Tél. 04 90 82 33 12.

Rejoignez-nous sur Facebook

THÉÂTRE DU BALCON
CHOR. OCTAVIO DE LA ROZA

TANGO MON AMOUR

Octavio de la Roza nous entraîne dans les faubourgs de Buenos Aires, tout en balayant les clichés sur le tango argentin.



© Frédéric Lovino

Le tango revisité par le danseur et chorégraphe Octavio de la Roza

Pour un plateau graphique.

Le chorégraphe roubaïsien présente sa dernière création, pour six interprètes.

«Comment arrivez-vous à manger l'espace ?»,

m'a demandé un jour une spectatrice londonienne. Je me suis d'abord demandé si je comprenais la question ! Puis j'ai réalisé qu'en effet, je cherchais toujours à faire voyager les énergies dans l'espace scénique – et j'ai voulu explorer cela avec un groupe. Je suis parti de l'émotion que j'ai toujours eue face aux tapis de danse : dans un studio, on peut voir, au sol, les traces laissées par les danseurs précédents. Les tapis sont ainsi devenus le cœur de la scénographie de *Sillons*.

LA LENTEUR, QUI PEUT ÊTRE VIRTUOSE

Les huit tapis se tordent, s'enroulent, se dressent, pour dessiner un autre espace de jeu. Les cinq danseurs avec lesquels je partage le plateau viennent d'esthétiques variées. L'envie, sur cette création, est aussi de leur transmettre ma propre gestuelle. Cela passe, entre autres, par la lenteur, qui peut être virtuose. Il

Propos recueillis par Marie Chavanieux

AVIGNON OFF. Les Hivernales. CDC - Les Hivernales, 18 rue Guillaume-Puy. Du 10 au 20 juillet à 19h30, relâche le 15. Tél. 04 90 82 33 12.

Rejoignez-nous sur Facebook

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK

ENTRETIEN ▶ MICHEL KÉLÉMÉNIS

GROS PLAN

THÉÂTRE DE LA PARENTHÈSE
CHOR. MARCOS MORAU ET LALI AYGUADÉ

PORTLAND

Qu'est-ce qui nous apparaît, et qu'est-ce qui nous échappe, d'une ville que nous contemplons ?



© Camilla Greenwell

Depuis 2005, La Veronal, compagnie catalane formée par le chorégraphe Marcos Morau, rassemble des artistes issus de la danse, du cinéma, de la photographie et de la littérature – et marque le paysage scénique par son énergie hors du commun et son langage profondément corporel et attentif à tous les aspects de l'expérience du spectateur. Pour sa création 2013, La Veronal s'associe à Lali Ayguadé : la danseuse mène, depuis le début des années 2000, un parcours singulier, qui l'amène à travailler dans toute l'Europe, nouant des collaborations fructueuses avec des artistes issus d'esthétiques aussi diverses qu'Akram Khan, Hofesh Shechter, Roberto Olivan, ou encore le clown et acrobate Joan Ramon Graell...

POÉTIQUE DES LIEUX

Portland s'inscrit dans le *Décalogue de La Veronal* : chaque pièce prend comme point de départ un pays ou une ville, tissant des liens subtils entre danse et géographie. L'interprète interagit ici avec une bande son particulière : une bande de sons travaillée, entre les rêves américains et les échos désaxés d'une société complexe. L'interprète accompagne ces éclats sonores avec une virtuosité impressionnante, nous transportant dans des univers parfois burlesques, parfois abstraits, à la fois familiers

et étranges. Une contemplation en acte, qui restitue, et donne à vivre, l'expérience ambiguë de l'observation d'un paysage urbain, de ses métamorphoses et de ses fantômes.

Marie Chavanieux

AVIGNON OFF. La Parenthèse, 18 rue des Etudes. Du 14 au 20 juillet à 18h. Tél. 09 53 64 32 33.

Rejoignez-nous sur Facebook

THÉÂTRE DU BALCON
CHOR. OCTAVIO DE LA ROZAJE SUIS L'ARBRE
MON AMOUR

Adjaratou Savadogo dans les racines et les branches, le ciel et la terre.



© Marc Coudrais

Adjaratou Savadogo : «...J'emporte avec moi mes racines, je ne peux les détacher...».

Comme Salamata Kibré (dont le travail est également présenté par La Belle Scène Saint-Denis), Adjaratou Savadogo s'est formée au CDC La Termitière, au Burkina Faso. Et c'est là qu'elle a rencontré Herman Diéphuis, qui a créé, pour elle et trois autres danseurs burkinabés, *Objet principal du voyage*, dans lequel le public européen a pu mesurer l'impressionnant investissement de ces danseurs qui se racontent avec un lyrisme et une énergie hors du commun. Aujourd'hui, Adjaratou Savadogo se raconte dans sa propre écriture chorégraphique. Elle nous parle de l'ici et de l'ailleurs, de ce qui évolue au fil de son parcours, de ses voyages, de sa confrontation avec l'autre – mais aussi de ce qui reste : «L'arbre est au village, il est entre ciel et terre, ses racines s'étendent. Je me déplace, j'emporte avec moi mes racines, je ne peux les détacher... Mes racines ne m'empêchent pas elles sont là comme une force... Je suis l'arbre.»

M. Chavanieux

AVIGNON OFF. La Parenthèse, 18 rue des Etudes. Du 7 au 13 juillet à 10h. Spectacle précédé de *Debout !* de Raphaële Delaunay (30 minutes) et de *Djoussou Kouman* de Salamata Kibré (20 minutes). Tél. 09 53 64 32 33.Fort Saint-André
Villeneuve-lès-AvignonMASK
TIERY BABA M
M
I
E
R
Y

Exposition du 4 juillet au 21 septembre 2014
tiery-b.com

A l'initiative du Centre des monuments nationaux



Renseignements : mask@alfalibra.com